

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

綜合財務狀況表

As at 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日

			31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
	Note 附註			
ASSETS				
資產				
Cash and short-term funds	14	現金及短期資金	8,678,184	6,310,793
Balances with banks and other financial institutions	15	銀行同業及其他金融機構結餘	885,449	1,243,834
Trading assets	16	持作交易用途資產	2,326,410	2,430,009
Financial assets designated at fair value through profit or loss	17	指定為通過損益以反映公平價值之金融資產	40,502	126,994
Derivative financial instruments	18(b)	衍生金融工具	966,857	583,534
Advances to customers less impairment allowances	19	客戶貸款減減值撥備	42,494,918	40,321,603
Trade bills		商業票據	254,331	1,910,355
Accrued interest and other assets		應計利息及其他資產	1,450,915	1,493,814
Available-for-sale financial assets	20	可供出售金融資產	26,512,482	22,728,452
Held-to-maturity investments	21	持至到期投資	1,548,781	1,549,487
Interests in associates	22	於聯營公司之權益	2,080,585	1,439,235
Fixed assets	24(a)	固定資產	3,707,902	3,676,309
Assets held for sale	25	持作出售之資產	45,300	45,444
Deferred tax assets	34(b)	遞延稅項資產	22	16
			90,992,638	83,859,879
LIABILITIES				
負債				
Deposits and balances of banks and other financial institutions	27	銀行同業及其他金融機構之存款及結餘	11,967,879	10,626,305
Deposits from customers	28	客戶存款	58,385,089	52,664,387
Trading liabilities	29	交易賬項下之負債	2,271,493	2,312,871
Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	30	指定為通過損益以反映公平價值之金融負債	399,334	382,404
Certificates of deposit issued	31	已發行存款證	1,540,518	513,473
Debt securities issued	32	已發行債務證券	1,383,814	2,746,729
Derivative financial instruments	18(b)	衍生金融工具	963,656	673,035
Other liabilities	33	其他負債	1,262,631	1,494,602
Deferred tax liabilities	34(b)	遞延稅項負債	470,318	488,385
Subordinated notes issued	35	已發行後償票據	1,542,024	1,541,631
			80,186,756	73,443,822
EQUITY				
權益				
Share capital	36	股本	4,830,448	4,830,448
Reserves		股份溢價	5,975,434	5,585,609
Shareholders' funds		儲備	10,805,882	10,416,057
			90,992,638	83,859,879

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15 March 2016.

經董事會於二零一六年三月十五日通過及授權頒佈。

Ming-Hsing (Richard) TSAI
蔡明興
Director
董事

Robert James KENRICK
甘禮傑
Director
董事

Raymond Wing Hung LEE
李永鴻
Director
董事

The notes on pages 64 to 188 form part of these financial statements.

載於第64頁至188頁之附註為此等財務報告之一部分。